

Produkte mit Alleinstellungsmerkmalen

Produkte mit Alleinstellungsmerkmalen

Products with Unique Selling Points

Automotive-Programm

Automotive Programme

SET 7461

SET 7471

SET 8140

Ø 4 mm-Programm

Ø 4 mm Programme

ESD 6554

POL 8760 L

PRUEF 9540

Ø 4 mm Sicherheits-Programm

Ø 4 mm Safety Programme

HSPL 8568

SAK 9230 Ni

SET SEBV 9050

SET SPS 2040

SFK 8500 S

SKURZ 6100

SWEB 8094

Set mit OBD-Stecker

Die Komponenten dienen zur Herstellung einer Leitung zum Anschluss an die OBD-II-Buchse im Fahrzeuginnenraum

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit **Glaskugeln** verstärkt, OBD-II-Stecker und Knickschutztülle für Kabel bis Ø 8 mm
- OBD-Stecker 24 V mit Lötpins
- mit Rechteckkontakten 1,6 x 0,82
- mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- für eine fachgerechte Anwendung unserer Produkte müssen die Sicherheitshinweise in unserem Katalog beachtet werden

Best.-Nr. SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW

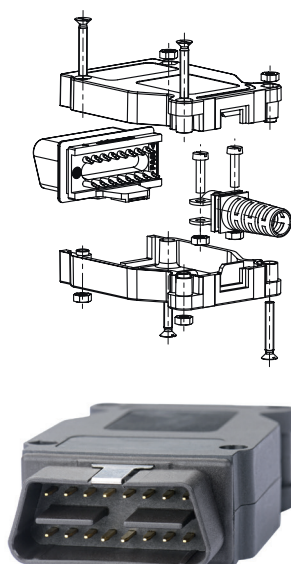
- Leitung Ø 8 mm
- Kontaktteile **vergoldet**
- **Farben** siehe Tabelle

Set mit OBD-Stecker

- wie oben, aber
- Set mit Gehäuse aus PA6 mit **Glasfasern** verstärkt, OBD-II-Stecker und Knickschutztülle für Kabel bis Ø 8 mm

Best.-Nr. SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW

- Leitung Ø 8 mm
- Kontaktteile **vergoldet**
- **Farben** siehe Tabelle



Set with OBD connector

The components are used for the manufacture of a lead for connecting to the OBD II socket in the vehicle interior

- set with housing made of PA6 reinforced with **glass beads**, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 8 mm
- OBD connector 24 V with solder pins
- with rectangle pins 1.6 x 0.82
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- for a professional application of our products, the safety instructions in our catalogue must be observed

Order No. SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW

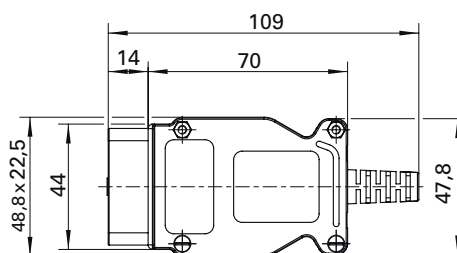
- cable Ø 8 mm
- contact parts **gold-plated**
- **colours** see table

Set with OBD connector

- see above, but
- set with housing made of PA6 reinforced with **glass fibres**, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 8 mm

Order No. SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW

- cable Ø 8 mm
- contact parts **gold-plated**
- **colours** see table



Allgemeine Angaben

Best.-Nr. ¹⁾	SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW	SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW
	Kontaktteile vergoldet	Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz	
Gehäuse	PA 6 mit Glaskugeln verstärkt, UL94-HB	PA 6 mit Glasfasern verstärkt, UL-94 V0

Technische Daten

Leitung	Ø 8 mm
Durchgangswiderstand	0 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	24 V
Bemessungsstrom ²⁾	10 A
Steckzyklen	5000
Betriebstemperatur	von -40 °C bis +85 °C

¹⁾ andere Kontaktflächen und Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

General information

Order No. ¹⁾	SET 7461 / OBD II / 24V / GB / 8 / SW	SET 7461 / OBD II / 24V / GF / 8 / SW
	contact parts gold-plated	contact parts gold-plated
colours	black	
housing	PA 6 reinforced with glass beads UL-94 HB	PA 6 reinforced with glass fibres, UL-94 V0

Technical data

cable	Ø 8 mm
transition resistance	0 mΩ
rated voltage ²⁾	24 V
rated current ²⁾	10 A
mating cycles	5000
operating temperature	from -40 °C to +85 °C

¹⁾ other contact platings and colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Alleinstellungsmerkmale

- Knickschutz
für Leitungen bis 8 mm Ø
- OBD-Stecker mit Gehäuse für
Zusatzelektronik oder Direktverkabelung
- Herstellung einer Leitung zum
Anschluss an die OBD II-Buchse
im Fahrzeuginnenraum
- In Verbindung mit SET 7461
können Verlängerungsleitungen
gefertigt werden

Unique Selling Points

- *Bend protection
for leads up to 8 mm Ø*
- *OBD connector with housing for
additional electronics or direct wiring*
- *establishing a lead for
connection to the OBD II socket
in the vehicle interior*
- *Extension leads can be
manufactured in combination
with SET 7461*

Set mit OBD-Stecker

Die Komponenten dienen zur Herstellung einer Leitung zum Anschluss an die OBD-II-Buchse im Fahrzeuginnenraum

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit **Glaskugeln** verstärkt, OBD-II-Stecker und Knickschutzülle für Kabel bis Ø 11 mm
- OBD-Stecker 24 V mit Lötpins
- mit Rechteckkontakten 1,6 x 0,82
- mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- für eine fachgerechte Anwendung unserer Produkte müssen die Sicherheitshinweise in unserem Katalog beachtet werden

Best.-Nr. SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW

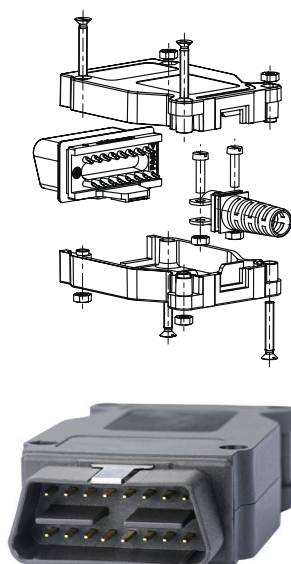
- Leitung Ø 11 mm
- Kontaktteile **vergoldet**
- **Farben** siehe Tabelle

Set mit OBD-Stecker

- wie oben, aber Set mit Gehäuse aus PA6 mit **Glasfasern** verstärkt, OBD-II-Stecker und Knickschutzülle für Kabel bis Ø 11 mm

Best.-Nr. SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW

- Leitung Ø 11 mm
- Kontaktteile **vergoldet**
- **Farben** siehe Tabelle



Set with OBD connector

The components are used for the manufacture of a lead for connecting to the OBD II socket in the vehicle interior

- set with housing made of PA6 reinforced with **glass beads**, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 11 mm
- OBD connector 24 V with solder pins
- with rectangle pins 1.6 x 0.82
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- for a professional application of our products, the safety instructions in our catalogue must be observed

Order No. SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW

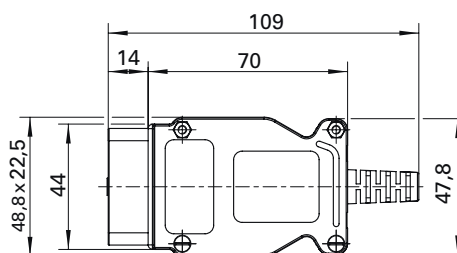
- cable Ø 11 mm
- contact parts **gold-plated**
- **colours** see table

Set with OBD connector

- see above, but set with housing made of PA6 reinforced with **glass fibres**, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 11 mm

Order No. SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW

- cable Ø 11 mm
- contact parts **gold-plated**
- **colours** see table



Allgemeine Angaben

Best.-Nr. ¹⁾	SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW	SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW
	Kontaktteile vergoldet	Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz	
Gehäuse	PA 6 mit Glaskugeln verstärkt, UL94-HB	PA 6 mit Glasfasern verstärkt, UL94-V0

Technische Daten

Leitung	Ø 11 mm
Durchgangswiderstand	0 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	24 V
Bemessungsstrom ²⁾	10 A
Steckzyklen	5000
Betriebstemperatur	von -40 °C bis +85 °C

General information

Order No. ¹⁾	SET 7471 / OBD II / 24V / GB / 11 / SW	SET 7471 / OBD II / 24V / GF / 11 / SW
	contact parts gold-plated	contact parts gold-plated
colours	black	
housing	PA 6 reinforced with glass beads, UL94-HB	PA 6 reinforced with glass fibres, UL94-V0

Technical data

cable	Ø 11 mm
transition resistance	0 mΩ
rated voltage ²⁾	24 V
rated current ²⁾	10 A
mating cycles	5000
operating temperature	from -40 °C to +85 °C

¹⁾ andere Kontaktflächen und Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings and colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Alleinstellungsmerkmale

- Knickschutz
für Leitungen bis 11 mm Ø
- OBD-Stecker mit Gehäuse für
Zusatzelektronik oder Direktverkabelung
- Herstellung einer Leitung zum
Anschluss an die OBD II-Buchse
im Fahrzeuginnenraum

Unique Selling Points

- *Bend protection
for leads up to 11 mm Ø*
- *OBD connector with housing for
additional electronics or direct wiring*
- *establishing a lead for
connection to the OBD II socket
in the vehicle interior*

Set mit OBD-Stecker

Die Komponenten dienen zur Herstellung einer Leitung zum Anschluss an die OBD-II-Buchse im Fahrzeuginnenraum

- Set mit Gehäuse aus PA6 mit **Glaskugeln** verstärkt, OBD-II-Stecker und Knickschutzülle für Kabel bis Ø 8 mm
- OBD-Stecker 24 V mit Lötpins
- mit Lötanschluss für Litzendurchmesser bis max. Ø 1,3 mm
- für eine fachgerechte Anwendung unserer Produkte müssen die Sicherheitshinweise in unserem Katalog beachtet werden

Best.-Nr. SET 8140 / OBDBU II / 24V / GB / 8 / SW

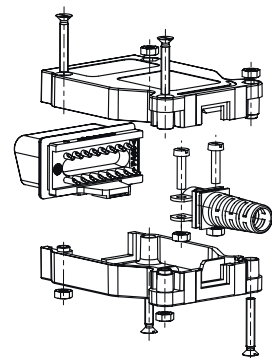
- Leitung Ø 8 mm
- Kontaktteile **vergoldet**
- Farben siehe Tabelle

Set mit OBD-Stecker

- wie oben, aber Set mit Gehäuse aus PA6 mit **Glasfasern** verstärkt, OBD-II-Stecker und Knickschutzülle für Kabel bis Ø 8 mm

Best.-Nr. SET 8140 / OBDBU II / 24V / GF / 8 / SW

- Leitung Ø 8 mm
- Kontaktteile **vergoldet**
- Farben siehe Tabelle



Set with OBD connector

The components are used for the manufacture of a lead for connecting to the OBD II socket in the vehicle interior

- set with housing made of PA6 reinforced with **glass beads**, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 8 mm
- OBD connector 24 V with solder pins
- with solder terminal for wire strand up to Ø 1.3 mm
- for a professional application of our products, the safety instructions in our catalogue must be observed

Order No. SET 8140 / OBDBU II / 24V / GB / 8 / SW

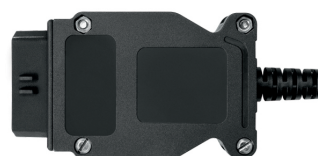
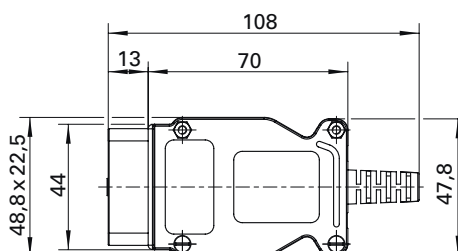
- cable Ø 8 mm
- contact parts **gold-plated**
- colours see table

Set with OBD connector

- see above, but set with housing made of PA6 reinforced with **glass fibres**, OBD II connector and bend relief for cables up to Ø 8 mm

Order No. SET 8140 / OBDBU II / 24V / GF / 8 / SW

- cable Ø 8 mm
- contact parts **gold-plated**
- colours see table



Allgemeine Angaben

Best.-Nr. ¹⁾	SET 8140 / OBDBU II / 24V / GB / 8 / SW Kontaktteile vergoldet	SET 8140 / OBDBU II / 24V / GF / 8 / SW Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz	
Gehäuse	PA 6 mit Glaskugeln verstärkt, UL94 – HB	PA 6 mit Glasfasern verstärkt, UL94 – V0

Technische Daten

Leitung	Ø 8 mm
Durchgangswiderstand	0 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	24 V
Bemessungsstrom ²⁾	10 A
Betriebstemperatur	von -40 °C bis +85 °C

¹⁾ andere Kontaktflächen und Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungsstemperaturen

General information

Order No. ¹⁾	SET 8140 / OBDBU II / 24V / GB / 8 / SW contact parts gold-plated	SET 8140 / OBDBU II / 24V / GF / 8 / SW contact parts gold-plated
colours	black	
housing	PA 6 reinforced with glass beads, UL94 – HB	PA 6 reinforced with glass fibres, UL94 – V0

Technical data

cable	Ø 8 mm
transition resistance	0 mΩ
rated voltage ²⁾	24 V
rated current ²⁾	10 A
operating temperature	from -40 °C to +85 °C

¹⁾ other contact platings and colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Alleinstellungsmerkmale

- OBD-Stecker mit Gehäuse für Zusatzelektronik oder Direktverkabelung
- Herstellung einer Leitung zum Anschluss an die OBD II-Buchse im Fahrzeuginnenraum
- In Verbindung mit SET 7461 können Verlängerungsleitungen gefertigt werden

Unique Selling Points

- *OBD connector with housing for additional electronics or direct wiring*
- *establishing a lead for connection to the OBD II socket in the vehicle interior*
- *Extension leads can be manufactured in combination with SET 7461*

Schnelldruckklemme

- vollisolierter Einbau für metall. Frontplatten

Best.-Nr. ESD 6554 / ..(Farbe)

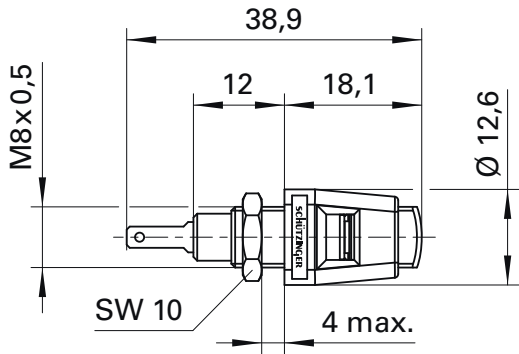
- Kontaktteile **vernickelt**
- Isolierteile PA 6.6 (Polyamid)
- Frontplattenstärke 0,8 mm-4 mm
- Einsteckfenster 6 mm x 3,7 mm
- Flachsteckzunge 2,8 mm x 0,5 mm
- Druckfederkraft 12 N
- Farben** siehe Tabelle

Quick-release terminal

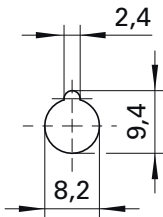
- fully insulated for metal panels

Order No. ESD 6554 / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- insulation PA 6.6 (Polyamid)
- panel thickness 0.8 mm-4 mm
- insertion window 6 mm x 3.7 mm
- tab 2.8 mm x 0.5 mm
- spring force 12 N
- colours** see table



- Montagebohrung hole



Allgemeine Angaben

Best.-Nr. ¹⁾	ESD 6554 / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün, grau, braun, weiß, orange, grüngelb

Technische Daten

Anschluss	FSH 2,8 x 0,5 oder Löten
Durchgangswiderstand	5 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	30 V _{AC} / 60 V _{DC}
Bemessungsstrom ²⁾	5 A
Betriebstemperatur	von -25 °C bis +90 °C
Anzugsdrehmoment der Befestigungsmutter	30 Ncm

General information

Order No. ¹⁾	ESD 6554 / ..(colour) contact parts nickel-plated
colours	black, red, blue, yellow, green, grey, brown, white, orange, green-yellow

Technical data

terminal	FR 2.8 x 0.5 or solder
transition resistance	5 mΩ
rated voltage ²⁾	30 V _{AC} / 60 V _{DC}
rated current ²⁾	5 A
operating temperature	from -25 °C to +90 °C
max. torque fastening nut	30 Ncm

¹⁾ andere Farben, Anschlüsse und Federn (ca. 15 N oder 33 N) auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other colours, terminals and springs (approx. 15 N or 33 N) on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Alleinstellungsmerkmale

- werkzeugfreier Anschluss
- schnelle und sichere Kontaktierung
- leichte Lösbarkeit der Kontaktierung
- rüttelfeste Kontaktierung durch eingelegtes Kiemenblech
- verschiedene Farben für den Druckknopf zur sicheren Unterscheidung der Leiter (auch in der Farbe Orange erhältlich)

Unique Selling Points

- *tool-free terminal*
- *safe and secure contact*
- *simple disconnection of the contact*
- *snug contact thanks to inlaid gills*
- *different colours for the push button for safe differentiation of the conductors (also available in colour orange)*

Polklemme

- mit abschraubbarem Knebelkopf
- max. leitende Gehäusewandstärke 4 mm
- Montagehilfsmittel: Montagewerkzeug **MWZ 8760 / POL**
- Steckmöglichkeit für einen 4 mm Stecker
- den Warnhinweis WH 040 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr. POL 8760 L / ..(Farbe)

- Kontaktteile **Messing**
- Isolierteile Polycarbonat
- **Farben** siehe Tabelle

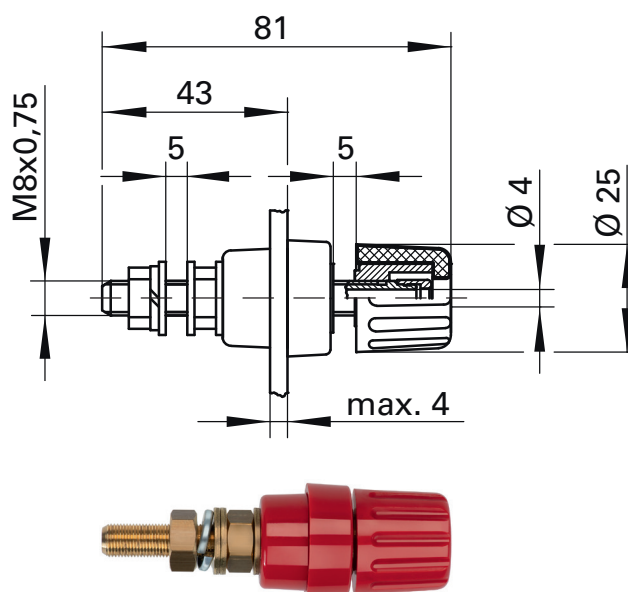


Terminal post

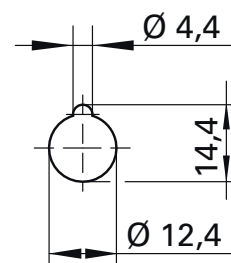
- with unscrewable toggle head
 - max. conducting wall thickness 4 mm
 - mounting auxiliary tool: special tool
- MWZ 8760 / POL**
- Plug-in option for a 4 mm plug
 - please visit www.schuetzinger.de
 - to find the warning notice WH 004

Order No. POL 8760 L / ..(colour)

- *contact parts* **brass**
- *insulation* *polycarbonate*
- **colours** *see table*



- **Montagebohrung**
hole



Montagewerkzeug

- Montagewerkzeug mit Zusteckmöglichkeit für Drehmomentschlüssel 1/4"

Best.-Nr. MWZ 8760 / POL

- **Farben** siehe Tabelle

Special tool

- special tool with mounting possibility for torque key 1/4"

Order No. MWZ 8760 / POL

- **colours** see table



Allgemeine Angaben		
Best.-Nr. ¹⁾	POL 8760 L / ..(Farbe) Kontaktteile Messing	MWZ 8760 / POL
Farben	schwarz, rot	schwarz
Technische Daten		
Anschluss	M8 x 0,75, Lötöse, Kabelschuh, Steckbuchse	
Durchgangswiderstand	0,4 mΩ	
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V	
Bemessungsstrom ^{2) 10)}	100 A	
Betriebstemperatur	von -25 °C bis +115 °C	
Anzugsdrehmoment der Befestigungsmutter	600 Ncm	

General information		
Order No. ¹⁾	POL 8760 L / ..(colour) contact parts brass	MWZ 8760 / POL
colours	black, red	black
Technical data		
terminal	M8 x 0.75, solder lug, cable lug, inline socket	
transition resistance	0.4 mΩ	
rated voltage ²⁾	1000 V	
rated current ^{2) 10)}	100 A	
operating temperature	from -25 °C to +115 °C	
max. torque fastening nut	600 Ncm	

¹⁾ andere Ausführungen auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹¹ other designs on request

²⁾ at normal ambient temperatures¹⁰⁾ plug connection max. 16 A

Alleinstellungsmerkmale

- platzsparende Polklemme für 100 A Applikationen
- für sehr enge Platzverhältnisse bietet der beigefügte Montageschlüssel eine absolut feste/ sichere Verbindung

Unique Selling Points

- *space-saving pole terminal for 100 A applications*
- *for very tight spaces, the enclosed mounting key provides an absolutely firm/ secure connection*

Prüfspitze

- mit axialer Zusteckbuchse
- Steckanschluss Ø 4 mm
- mit Ø 4 mm Federkorb

Best.-Nr. PRUEF 9540 Ni / .. (Farbe)

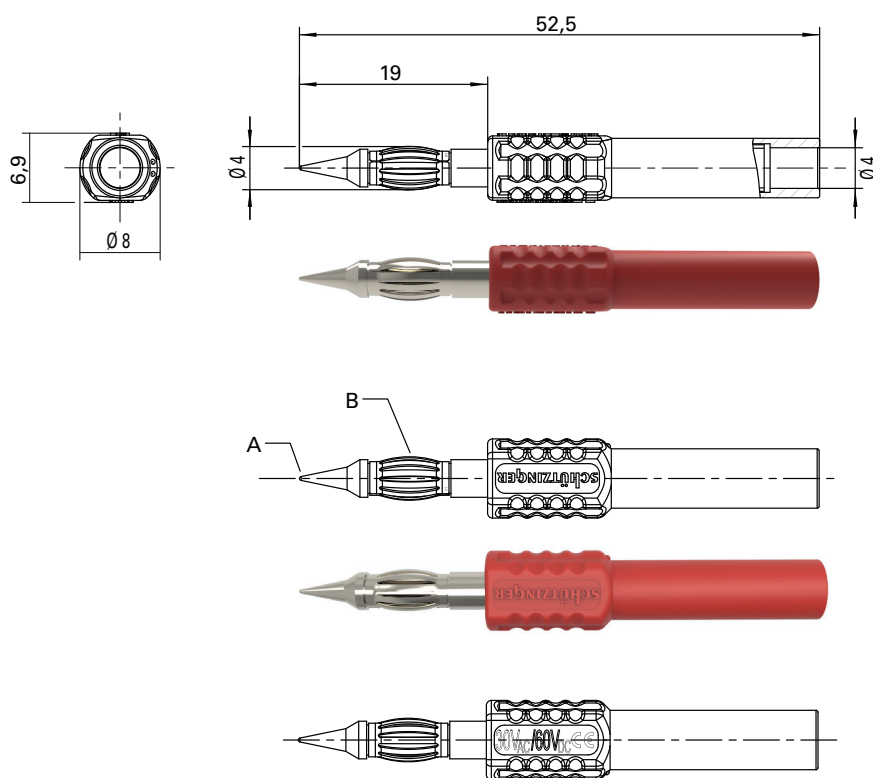
- Kontaktteile **Nickel**
- **Farben** siehe Tabelle

Test probe

- with inline socket
- socket Ø 4 mm
- with Ø 4 mm lamella basket

Order No. PRUEF 9540 Ni / .. (colour)

- contact parts **nickel-plated**
- **colours** see table



Allgemeine Angaben

Best.-Nr. ¹⁾	PRUEF 9540 Ni / .. (Farbe) Kontaktteile Nickel
Farben	schwarz, rot

Technische Daten

Anschluss	Ø 4 mm Buchse
Durchgangswiderstand	3 mΩ
Bemessungsspannung	30 V _{AC} / 60 V _{DC}
Bemessungsstrom A ²⁾	3 A
Bemessungsstrom B ²⁾	32 A
Betriebstemperatur	von -25 °C bis +80 °C

General information

Order No. ¹⁾	PRUEF 9540 Ni / .. (colour) contact parts nickel-plated
colours	black, red

Technical data

terminal	Ø 4 mm socket
transition resistance	3 mΩ
rated voltage	30 V _{AC} / 60 V _{DC}
rated current A ²⁾	3 A
rated current B ²⁾	32 A
operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Alleinstellungsmerkmale

- platzsparende Prüfspitze
- mit Federkorbstecker und 4 mm-Anschluss für Sicherheits-Messleitungen in gerader und abgewinkelter Form

Unique Selling Points

- *space-saving test probe*
- *with spring-loaded plug and 4 mm connection for safety test leads in straight and angled versions*

Hochspannungs-Sicherheits-Prüfleitung

- 2 Hochspannungs-Sicherheits-Federkorbstecker, konfektioniert an hochflexibler, doppelt-isolierter Silikon-Leitung AWG16
- Stecklänge = Leitungslänge
- für unsere Hochspannungs-Sicherheits-Einbaubuchse **HSEB 3125 L Ni** / ..(Farbe)
- den Warnhinweis WH 023 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr. **HSPL 8568 / AWG16** / ..(Länge) / ..(Farbe)

- Leitung AWG16 Silikon-doppelt-isoliert
- Kontaktteile **vernickelt**
- Griffhülsen PA 6.6 (Polyamid)
- **Farben** siehe Tabelle

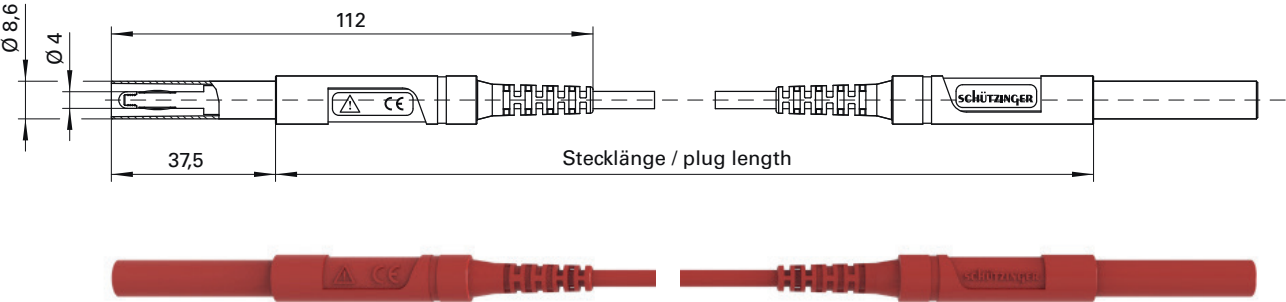


High voltage safety test lead

- 2 high voltage safety lamella-basket plugs, assembled on highly flexible, double-insulated silicone cable AWG16
- plugged length = cable length
- for our high voltage safety threaded socket **HSEB 3125 L Ni** / ..(colour)
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 023

Order No. **HSPL 8568 / AWG16** / ..(length) / ..(colour)

- cable AWG16 silicone double-insulated
- contact parts **nickel-plated**
- sleeves PA 6.6 (Polyamid)
- **colours** see table



Allgemeine Angaben	
Best.-Nr. ¹⁾	HSPL 8568 / AWG16 / ..(Länge) / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün
Längen	25 cm, 50 cm, 100 cm, 150 cm, 200 cm
Technische Daten	
Leitung	AWG16 Silikon-doppelt-isoliert
Durchgangswiderstand ⁴⁾	5 mΩ / 9 mΩ / 17 mΩ / 25 mΩ / 35 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	6000 V CAT IV
Bemessungsstrom ²⁾	16 A
Betriebstemperatur	von -10 °C bis +90 °C

General information	
Order No. ¹⁾	HSPL 8568 / AWG16 / ..(length) / ..(colour) contact parts nickel-plated
colours	black, red, blue, yellow, green
lengths	25 cm, 50 cm, 100 cm, 150 cm, 200 cm
Technical data	
cable	AWG16 silicone double-insulated
transition resistance ⁴⁾	5 mΩ / 9 mΩ / 17 mΩ / 25 mΩ / 35 mΩ
rated voltage ²⁾	6000 V CAT IV
rated current ²⁾	16 A
operating temperature	from -10 °C to +90 °C

¹⁾ andere I
²⁾ bei norm
⁴⁾ abhängig
www.schuetzinger.de

¹⁾ other contact platings, colours, lengths and wire cross-sections on request
²⁾ at normal ambient temperatures
⁴⁾ depending on cable length

Alleinstellungsmerkmale

- Hochspannungsprüfleitung
bis 6 kV AC/DC
- hochflexible, doppelt-isolierte
Silikon-Leitung AWG16

Unique Selling Points

- *high voltage test lead
up to 6 kV AC/DC*
- *highly flexible, double-insulated
silicone cable AWG16*

Sicherheits-Abgreifklemme

- innovative Federtechnik ohne Schenkelfeder: die außergewöhnliche Federtechnik gewährleistet eine zuverlässige und langlebige Funktionsweise
- optimale Ergonomie und Haptik: ermöglicht eine angenehme und komfortable Handhabung und liegt bequem in der Hand
- die Kunststoffteile bestehen aus UL-gelistetem Material
- größtmögliche Öffnung: Klemmbereich bis 34 mm
- zuverlässige Haltekraft, selbst bei langen Messstrecken
- durch Klemmbackentechnologie können auch feinste Drähte abgegriffen werden
- Ø 4 mm Steckanschluss zur Aufnahme von Ø 4 mm Sicherheitssteckern
- isoliert für einen sicheren Einsatz
- für eine fachgerechte Anwendung unserer Produkte müssen die Sicherheitshinweise in unserem Katalog beachtet werden

Best.-Nr. SAK 9230 Ni / ..(Farbe)

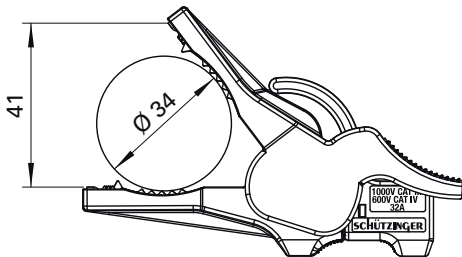
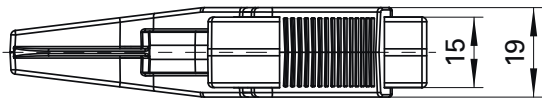
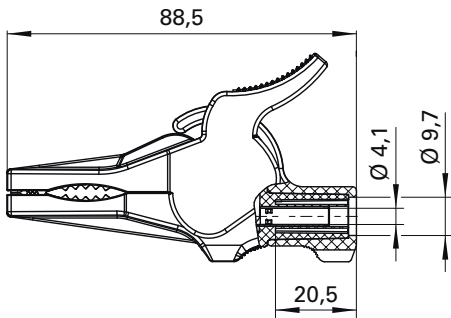
- Kontakteile vernickelt
- Isolierteile PA 6.6 (UL94-V2)
- Farben siehe Tabelle

Safety crocodile clip

- innovative spring technology without torsion spring: the exceptional spring technology ensures reliable and long-lasting operation
- optimal ergonomics and haptics: enables pleasant and comfortable handling and fits comfortably in the hand
- the plastic parts are composed of UL-listed material
- widest possible opening: clamping range up to 34 mm
- reliable holding force, even with long measuring distances
- due to crocodile jaw technology, even the finest wires can be picked off
- Ø 4 mm plug connection to accept Ø 4 mm safety plugs
- insulated for safe use
- for a professional use of our products, the safety instructions in our catalogue must be observed

Order No. SAK 9230 Ni / ..(colour)

- contact parts nickel-plated
- insulation PA 6.6 (UL94-V2)
- colours see table



Allgemeine Angaben	
Best.-Nr. ¹⁾	SAK 9230 Ni / ..(Farbe) Kontakteile vernickelt
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün, grüngelb
Technische Daten	
Anschluss	Sicherheitsbuchse
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT III / 600 V CAT IV
Bemessungsstrom ²⁾	32 A
Betriebstemperatur	von -25 °C bis +80 °C

General information	
Order No. ¹⁾	SAK 9230 Ni / ..(colour) contact parts nickel-plated
colours	black, red, blue, yellow, green, greenyellow
Technical data	
terminal	safety socket
rated voltage ²⁾	1000 V CAT III / 600 V CAT IV
rated current ²⁾	32 A
operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Farben auf Anfrage
²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen
www.

¹⁾ other colours on request
²⁾ at normal ambient temperatures

Alleinstellungsmerkmale

- innovative Federtechnik ohne Schenkelfeder: die außergewöhnliche Federtechnik gewährleistet eine zuverlässige und langlebige Funktionsweise
- optimale Ergonomie und Haptik: ermöglicht eine angenehme und komfortable Handhabung und liegt bequem in der Hand
- größtmögliche Öffnung: Klemmbereich bis 34 mm
- bestmögliche Haltekraft, selbst bei langen Messstrecken
- durch Klemmbackentechnologie können auch feinste Drähte abgegriffen werden
- variantenfreundliche Konstruktion

Unique Selling Points

- *innovative spring technology without torsion spring: the exceptional spring technology ensures reliable and long-lasting operation*
- *optimal ergonomics and haptics: enable pleasant and comfortable handling and fits comfortably in the hand*
- *widest possible opening: clamping range up to 34 mm*
- *best possible holding force, even with long measuring distances*
- *due to crocodile jaw technology, even the finest wires can be picked off*
- *variant-friendly construction*

SET aus Verschlussstopfen und Schlüssel

20 x SEBV 9050 / TRANSP

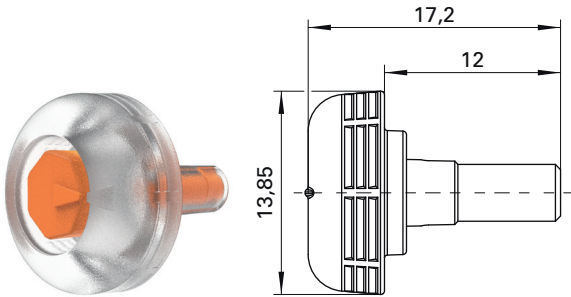
- Verschlussstopfen zum Verschließen und Verriegeln von Ø 4 mm Sicherheits-Einbaubuchsen und Sicherheits-Einpressbuchsen
- die Verriegelung dient als Schutz für den Anwender
- transparenter Kopf, dadurch bleibt die Farbe der Buchse sichtbar
- das Anbringen und Verriegeln bzw. Lösen und Entfernen des Stopfens wird mit dem speziellen Schlüssel 9050 umgesetzt

2 x SCHLUESSEL 9050 / SW

- Schlüssel für Verschlussstopfen SEBV9050 / TRANSP zum Verschließen und Verriegeln der Ø 4 mm Sicherheits-Einbau- und -Einpressbuchsen

Best.-Nr. SET SEBV 9050 / TRANSP

- Farben siehe Tabelle



SET of sealing plug and key

20 x SEBV 9050 / TRANSP

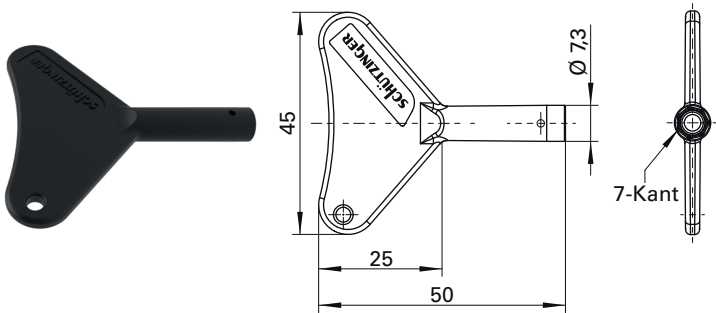
- Sealing plug for closing and locking Ø 4 mm safety threaded sockets and safety press-in sockets
- Interlock serves as protection for the user
- transparent head, the colour of the socket remains visible
- the attachment and locking or loosening and removal of the sealing plug is implemented with the special key 9050

2 x SCHLUESSEL 9050 / SW

- Key for sealing plug SEBV 9050 / TRANSP for closing and locking Ø 4 mm safety threaded and press-in sockets

Order No. SET SEBV 9050 / TRANSP

- colours see table

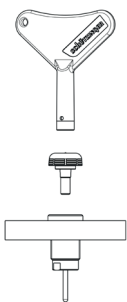


Montagehinweis / Mounting instructions

1. Eindrücken / Push in

Den Verschlussstopfen mit dem Daumen bis zum Anschlag in die Buchse eindrücken.

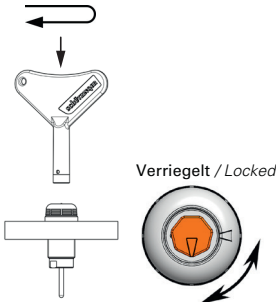
Push the sealing plug into the socket as far as it will go with your thumb.



2. Verriegeln / Lock

Den Schlüssel aufstecken und mit leichtem Druck bis zum spürbaren Anschlag nach rechts drehen. **Vorsicht: nicht überdrehen.**

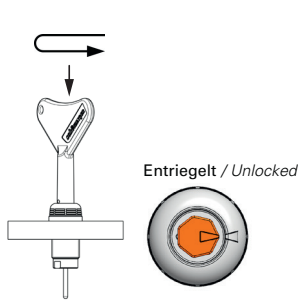
Insert the key and turn it to the right with light pressure until you feel it stop. **Caution: do not overtighten.**



3. Lösen der Verriegelung / Release the lock

Den Schlüssel aufstecken und mit leichtem Druck nach links drehen, bis sich der Stopfen löst und herauskommt.

Insert the key and turn it to the left with light pressure until the plug loosens and comes out.



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr.	SET SEBV 9050 / TRANSP	Order No.	SET SEBV 9050 / TRANSP
Farbe	transparent / schwarz	Colour	transparent / black
SET SEBV 9050 TRANSP besteht aus:		SET SEBV 9050 TRANSP besteht aus:	
SEBV 9050 / TRANSP	20 Stück	SEBV 9050 / TRANSP	20 pieces
SCHLUESSEL 9050 / SW	2 Stück	SCHLUESSEL 9050 / SW	2 pieces

Alleinstellungsmerkmale

- Verschlussstopfen zur Sicherung von kritischen Anwendungen in der Didaktik und zur Vermeidung von Fehlbedienung
- zuverlässiger Staubschutz
- leichte manuelle Handhabung
- bietet eine sichere Anwendung
- transparentes Gehäuse, dadurch bleiben die Farben der Buchsen sichtbar
- Verriegelbarkeit

Unique Selling Points

- *Sealing plug to secure critical applications in didactics and to avoid incorrect operation reliable*
- *dust protection*
- *easy manual handling*
- *offers safe use*
- *transparent housing, so the colours of the sockets remain visible*
- *lockability*

Sicherheits-Prüfspitzen Set

Best.-Nr. SET SPS 2040 /..(Farbe)
• Farben siehe Tabelle

SPS 2381 Ni /..(Farbe)
• Sicherheits-Prüfspitze mit axialer Sicherheitsbuchse Ø 4 mm und austauschbaren Einsätzen

SSK 2002 /..(Farbe)
• zum Schutz der Messspitze
• mit integriertem IC-Tastkopf für 2,54-mm-Raster (DIL) zur Verwendung mit der 5 mm gefederten Stahlspitze (PRUEF 2013 Ni)
• kann zum Ein- und Ausschrauben der Prüfspitzeneinsätze verwendet werden

PRUEF 2013 Ni
• Prüfspitzeneinsatz, beidseitig nutzbar, mit 5 mm gefederter Stahlspitze und feststehender Stahlspitze Ø 4 mm

PRUEF 2015 Ni
• Prüfspitzeneinsatz, einseitig nutzbar, mit Ø 2,4 mm Federkorbstecker

PRUEF 2017 Ni
• Prüfspitzeneinsatz, einseitig nutzbar, mit Ø 2 mm Federkorbstecker

PRUEF 6733 Ni
• Prüfspitzeneinsatz, einseitig nutzbar, mit feststehender, gehärteter Stahlspitze Ø 2 mm und Rille

Weitere technische Daten finden sich in den einzelnen Produktdatenblättern.



Safety test probe set

Order No. SET SPS 2040 /..(colour)
• colours see table

SPS 2381 Ni /..(colour)
• safety test probe with inline safety socket Ø 4 mm and interchangeable probe insets

SSK 2002 /..(colour)
• protection for the contact tip
• for IC with 2.54 mm raster (DIL) to be used with the 5 mm spring-loaded steel tip (PRUEF 2013 Ni)
• suitable to screw probe insets into and out of place

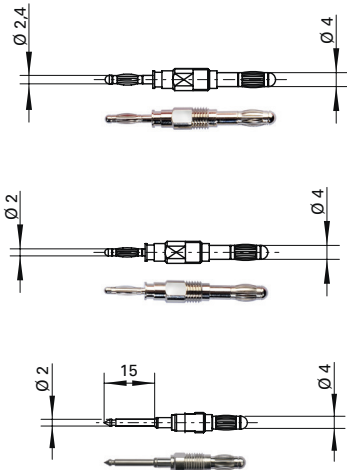
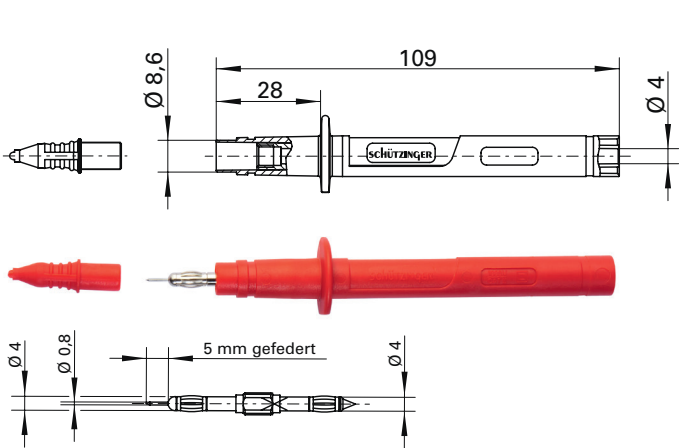
PRUEF 2013 Ni
• probe inset, each end can be used individually, with 5 mm spring loaded steel tip and a rigid steel tip Ø 4 mm

PRUEF 2015 Ni
• probe inset, single-ended with a Ø 2.4 mm lamella-basket plug

PRUEF 2017 Ni
• probe inset, single-ended with a Ø 2 mm lamella-basket plug

PRUEF 6733 Ni
• probe inset, single-ended with a rigid, hardened steel tip Ø 2 mm and furrow

Please see product data sheets for further technical details.



SET SPS 2040 /..(Farbe) besteht aus:	
Teilebezeichnung	Stückzahl und Farbe
SPS 2381 Ni /..(Farbe)	1x
SSK 2002 /..(Farbe)	1x
PRUEF 2013 Ni (eingeschraubt in SPS 2381)	1x
PRUEF 2015 Ni	1x
PRUEF 2017 Ni	1x
PRUEF 6733 Ni	1x
Farben	schwarz, rot, blau, weiß
Best.-Nr. ¹⁾	SET SPS 2040 /..(Farbe)

SET SPS 2040 /..(colour) includes:	
Part description	Quantity and colour
SPS 2381 Ni /..(Farbe)	1x
SSK 2002 /..(Farbe)	1x
PRUEF 2013 Ni (screwed in SPS 2381)	1x
PRUEF 2015 Ni	1x
PRUEF 2017 Ni	1x
PRUEF 6733 Ni	1x
colours	black, red, blue, white
Order No. ¹⁾	SET SPS 2040 /..(Farbe)

¹⁾ andere Kontaktoberflächen und Farben auf Anfrage

¹⁾ other contact platings and colours on request

Alleinstellungsmerkmale

- wird im Set mit wechselbaren Einsätzen geliefert
- Einsätze sind einzeln nachbestellbar, dadurch für Kunden flexibel in der Handhabung und auch kostengünstig in der Nachbestellung (Lebensdauer)

Unique Selling Points

- *supplied as a set with exchangeable inserts*
- *inserts can be reordered individually, which gives customers flexibility in handling and also makes reordering costeffective (service life)*

Sicherheits-Federkorbstecker

- gerade, mit axialer Zusteckbuchse, Schraubanschluss bis 2,5 mm² Leitungsquerschnitt
- schmalere Bauform - Rastermaß 10 mm
- mit Griffhülse, unmontiert
- die Griffhülse besteht aus UL-gelistetem Material
- **Weiterentwicklung unseres Sicherheits-Federkorbsteckers SFK 40 S**
- für eine fachgerechte Anwendung unserer Produkte müssen die Sicherheitshinweise in unserem Katalog beachtet werden

Best.-Nr. SFK 8500 S Ni / AS / ..(Farbe)

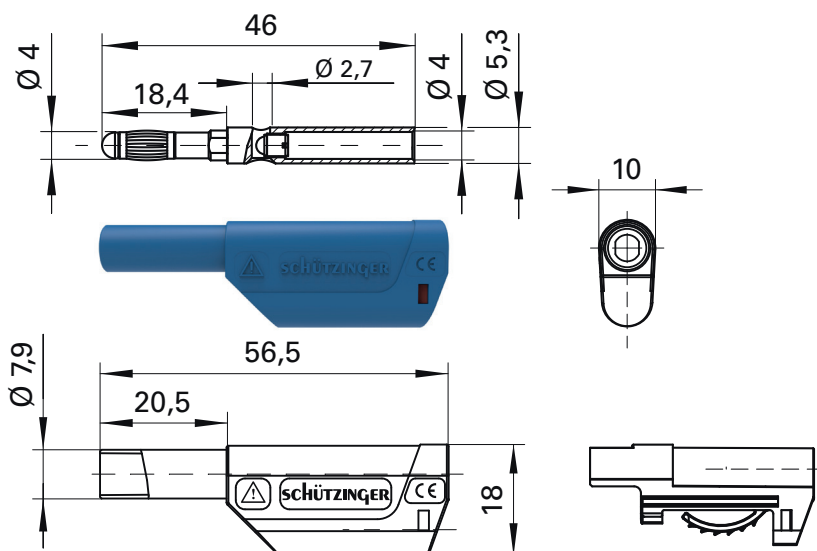
- Kontaktteile **vernickelt**
- Griffhülsen PA 6.6 (UL94-V2)
- für Leitungsquerschnitt bis 2,5 mm²
- für Leitungsdurchmesser bis 4 mm
- **Farben** siehe Tabelle

Best.-Nr. SFK 8500 S Au / AS / ..(Farbe)

- wie oben, jedoch
- Kontaktteile **vergoldet**
- **Farben** siehe Tabelle



MA 024



Safety lamella-basket plug

- straight, with inline socket and screw terminal for cables up to 2.5 mm²
- slim design - grid dimension 10 mm
- with sleeve, unassembled
- the sleeve is composed of UL-listed material
- **further development of our safety lamella-basket plug SFK 40 S**
- for a professional use of our products, the safety instructions in our catalogue must be observed

Order No. SFK 8500 S Ni / AS / ..(colour)

- contact parts **nickel-plated**
- sleeves PA 6.6 (UL94-V2)
- for wire cross-section up to 2.5 mm²
- for cable diameter up to 4 mm
- **colours** see table

Order No. SFK 8500 S Au / AS / ..(colour)

- as above
- contact parts **gold-plated**
- **colours** see table



MA 024

Allgemeine Angaben

Best.-Nr. ^{1) 15)}	SFK 8500 S Ni / AS / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt
	SFK 8500 S Au / AS / ..(Farbe) Kontaktteile vergoldet
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün, grau, braun, weiß, orange, violett

Technische Daten

Anschluss	schrauben bis 2,5 mm ²
Griffhülse für Leitung	bis Ø 4 mm
Durchgangswiderstand ⁴⁾	3 mΩ / 2 mΩ
Bemessungsspannung ^{2) 25)}	1000 V CAT II
Bemessungsstrom ^{2) 25)}	32 A
Betriebstemperatur	von -25 °C bis +80 °C

General information

Order No. ^{1) 15)}	SFK 8500 S Ni / AS / ..(colour) contact parts nickel-plated
	SFK 8500 S Au / AS / ..(colour) contact parts gold-plated
colours	black, red, blue, yellow, green, grey, brown, white, orange, purple

Technical data

terminal	screw up to 2.5 mm ²
sleeve for cable	up to Ø 4 mm
transition resistance ⁴⁾	3 mΩ / 2 mΩ
rated voltage ^{2) 25)}	1000 V CAT II
rated current ^{2) 25)}	32 A
operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktflächen und Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

⁴⁾ abhängig von der Kontaktfläche

¹⁵⁾ bleifreie Ausführung auf Anfrage

²⁵⁾ Die Sicherheit des Produkts ist nur bei Einbau / Anwendung durch qualifiziertes Fachpersonal gewährleistet. Die Sicherheitsbestimmungen der IEC EN 61010-031 für handgehaltenes Messzubehör sind auch bei Selbstkonfektion einzuhalten.

¹⁾ other contact platings and colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

⁴⁾ depending on contact plating

¹⁵⁾ lead-free alternative on request

²⁵⁾ The safety of the products is only guaranteed by installation / application by qualified specialists. The safety regulations of IEC EN 61010-031 for hand-held measuring accessories must also be observed during self-assembly.

Alleinstellungsmerkmale

- Stecker zur Selbstmontage
- schmalere Bauform:
Rastermaß liegt nur bei 10 mm
- für unterschiedliche Kabelquerschnitte
bis 2,5 mm²

Unique Selling Points

- *plug for self-installation*
- *slimmer design:
grid dimension is only 10 mm*
- *for different cable cross sections
up to 2,5 mm²*

Sicherheits-Kurzschlussstecker

- berührungsgeschützt
- mit axialen Messbuchsen Ø 4 mm

Best.-Nr. SKURZ 6100 / 19 - 4 IG 2MB Ni / ..
(Farbe)

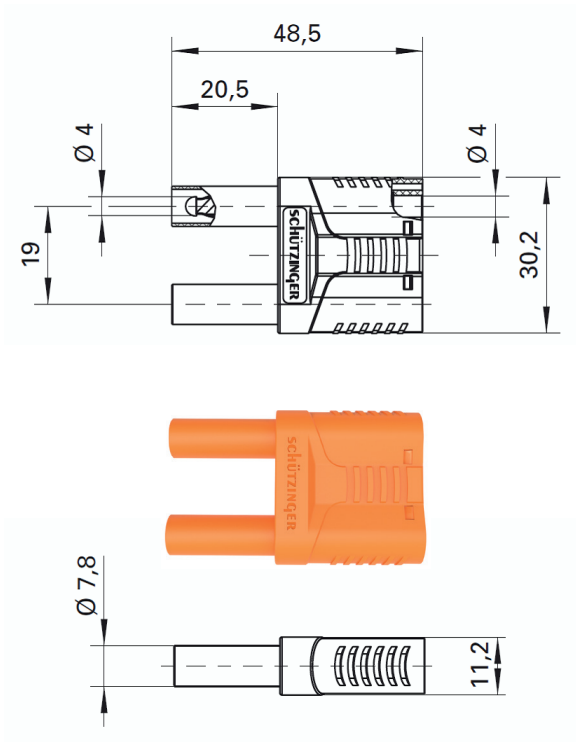
- Kontaktteile
• Isolierteile
• Farben
- vernickelt
PA 6.6 (Polyamid)
siehe Tabelle

Safety connecting plug

- moulded insulation
- with rear sockets Ø 4 mm

Order No. SKURZ 6100 / 19 - 4 IG 2MB Ni / ..
(colour)

- contact parts
• insulation
• colours
- nickel-plated
PA 6.6 (Polyamid)
see table



Allgemeine Angaben		General information	
Best.-Nr. ¹⁾	SKURZ 6100 / 19 - 4 IG 2MB Ni / ..(Farbe) Kontaktteile vernickelt	Order No. ¹⁾	SKURZ 6100 / 19 - 4 IG 2MB Ni / ..(colour) contact parts nickel-plated
Farben	schwarz, rot, blau, gelb, grün, grau, braun, weiß, orange, grüngelb	colours	black, red, blue, yellow, green, grey, brown, white, orange, green-yellow
Technische Daten		Technical data	
Anschluss	Sicherheits-Messbuchse (2x)	terminal	safety rear socket (2x)
Durchgangswiderstand	8 mΩ	transition resistance	8 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT II	rated voltage ²⁾	1000 V CAT II
Bemessungsstrom ²⁾	32 A	rated current ²⁾	32 A
Betriebstemperatur	von -25 °C bis +80 °C	operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen und Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings and colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Alleinstellungsmerkmale

- 2 axiale 4 mm Anschlussbuchsen
- berührungsgeschützt
- jetzt auch in der Farbe Orange erhältlich

Unique Selling Points

- *2 axial 4 mm connection sockets*
- *moulded insulation*
- *now also available in orange*

Sicherheits-Winkeleinbaubuchse

- Winkeleinbaubuchse für Leiterplattenmontage
- Steckanschluss Ø 4 mm
- den Warnhinweis WH 034 finden Sie unter www.schuetzinger.de

Best.-Nr. **SWEB 8094 Au** / ..(Farbe)

- Kontaktteile **vergoldet und verzinkt**
- Isolierteile **PA 6.6 (Polyamid)**
- **Farben** siehe Tabelle

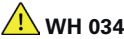


Safety angled socket

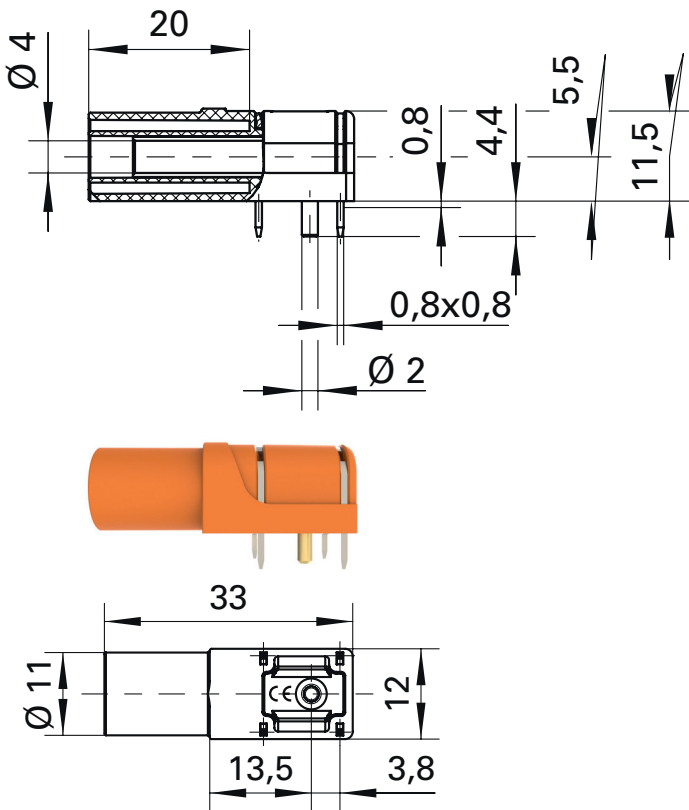
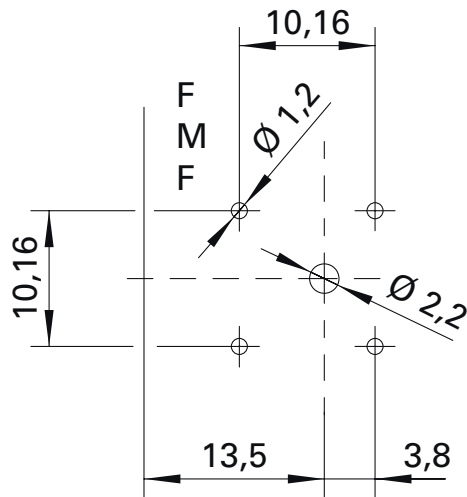
- angled safety socket for fixture on PCB
- socket Ø 4 mm
- please visit www.schuetzinger.de to find the warning notice WH 034

Order No. **SWEB 8094 Au** / ..(colour)

- contact parts **gold-plated and tin-plated**
- insulation **PA 6.6 (Polyamid)**
- **colours** see table



Lochbild für Leiterplatten-Layout
hole pattern for PCB layout



Allgemeine Angaben	
Best.-Nr. ¹⁾	SWEB 8094 Au / ..(Farbe) Kontaktteile vergoldet und verzinkt
Farben	schwarz, rot, blau, braun, gelb, grün, grau, weiß, orange, violett
Technische Daten	
Anschluss	Leiterplatte
Durchgangswiderstand	10 mΩ
Bemessungsspannung ²⁾	1000 V CAT III
Bemessungsstrom ²⁾	24 A
Betriebstemperatur	von -25 °C bis +80 °C

General information	
Order No. ¹⁾	SWEB 8094 Au / ..(colour) contact parts gold-plated and tin-plated
colours	black, red, blue, brown, yellow, green, grey, white, orange, purple
Technical data	
terminal	PCB
transition resistance	10 mΩ
rated voltage ²⁾	1000 V CAT III
rated current ²⁾	24 A
operating temperature	from -25 °C to +80 °C

¹⁾ andere Kontaktoberflächen und Farben auf Anfrage

²⁾ bei normalen Umgebungstemperaturen

¹⁾ other contact platings and colours on request

²⁾ at normal ambient temperatures

Alleinstellungsmerkmale

- Winkleinbaubuchse für Leiterplattenmontage
- liegende Sicherheitsbuchse 4mm für PCB
- auch in der Farbe Orange erhältlich

Unique Selling Points

- *angled safety socket for fixture on PCB*
- *horizontal safety socket 4mm for PCB*
- *also available in colour orange*

Schützinger GmbH Eichwiesenring 6 | 70567 Stuttgart | Germany

☎ +49 711-715 46-0 ✉ info@schuetzinger.de

📠 +49 711-715 46-18 🌐 www.schuetzinger.de